

**Entscheidung der
Technischen
Beschwerdekammer 3.3.1
vom 13. März 1989
T 320/88 - 3.3.1
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: K. Jahn
Mitglieder: G. D. Paterson
R. Andrews

Patentinhaber/Beschwerdegegner:
Exxon Research and Engineering
Company

Einsprechender/Beschwerdeführer:
Siemens AG

**Stichwort: Anberaumung
mündlicher Verhandlungen/EXXON**

Artikel: 116 EPÜ

Regel: 71 EPÜ; Mitteilung über
mündliche Verhandlungen vom
21. April 1987

**Schlagwort: "Terminvorschlag für
die mündliche Verhandlung" - "keine
triftigen Gründe für eine Verhinderung
der Beteiligten" - "Ergehen der
Ladungen zum vorgeschlagenen
Termin"**

Leitsatz

Bei der Anberaumung einer mündlichen Verhandlung müssen die Buchstaben a und b in Nummer 1 der "Mitteilung über mündliche Verhandlungen vor dem EPA" vom 21. April 1987* in Verbindung miteinander und im Gesamtzusammenhang dieser Nummer betrachtet werden. Ein Telefax der Geschäftsstelle der Beschwerdekammer, in dem ein Termin für eine mündliche Verhandlung mit dem Hinweis vorgeschlagen wird daß innerhalb von 10 Tagen triftige Gründe angegeben werden müssen, damit ein (grundsätzlich innerhalb derselben Woche liegender) Ausweichtermin ins Auge gefaßt wird, steht in Einklang mit Nummer 1 a) und b) der Mitteilung. Gibt ein Beteiligter nicht innerhalb von 10 Tagen die Gründe an, weshalb der vorgeschlagene Termin für ihn unpassend ist, so kann das EPA eine Ladung zur mündlichen Verhandlung zum vorgeschlagenen Termin ergehen lassen

Sachverhalt und Anträge

I. Gegen die Entscheidung der Einspruchsabteilung vom 11 Mai 1988 legte die Einsprechende am 11 Juli 1988 Beschwerde ein. Am 12. September 1988 wurde eine Beschwerdebeurteilung eingereicht, in der eine mündliche Verhandlung nach Artikel 116 EPÜ beantragt wurde. Die Beschwerdegegnerin reichte am 14. Dezember 1988 eine Erwiderung auf die Beschwerde ein.

II. Am 31. Januar 1989 teilte die Geschäftsstelle der Beschwerdekammer den Vertretern beider Beteiligten per Telefax mit, daß beabsichtigt sei, die

**Decision of Technical Board
of Appeal 3.3.1 dated
13 March 1989
T 320/88 - 3.3.1
(Official Text)**

Composition of the Board:

Chairman: K. Jahn
Members: G. D. Paterson
R. Andrews

Patent proprietor/Respondent:
Exxon Research and Engineering
Company

Opponent/Appellant: Siemens AG

**Headword: Arranging oral
proceedings/EXXON**

Article: 116 EPC

Rule: 71 EPC; Notice concerning
oral proceedings dated 21 April 1987

**Keyword: "Proposed date for oral
proceedings" - "No strong reasons for
inconvenience to parties" -
"Summons issued for proposed date"**

Headnote

In relation to the fixing of oral proceedings before the EPO, paragraphs 1(a) and 1(b) of the Notice dated 21 April 1987* should be read together, and in the context of paragraph 1 as a whole. A telefax from the Registrar of the Board of Appeal which proposes a date for oral proceedings, and which requires strong reasons to be stated with in ten days before an alternative date will be considered (in principle, within the same week) is in accordance with paragraph 1(a) and (b) of the Notice. In the absence of any reasons being given within the ten days for a proposed date being stated by a party to be inconvenient the EPO may issue a summons to oral proceedings on the proposed date.

Summary of Facts and Submissions

I. An appeal from a Decision of the Opposition Division dated 11 May 1988 was filed by the Opponent on 11 July 1988. A statement of grounds of appeal was filed on 12 September 1988 in which oral proceedings under Article 116 EPC were requested. The Respondent filed observations in reply on 14 December 1988.

II. On 31 January 1989 the Registrar of the Board of Appeal sent a telefax to the representatives of both parties, stating the intention to summon the parties

**Décision de la Chambre de
recours technique 3.3.1 en
date du 13 mars 1989
T 320/88 - 3.3.1
(Traduction)**

Composition de la Chambre:

Président: K. Jahn
Membres: G. D. Paterson
R. Andrews

Titulaire du brevet/intimé:
Exxon Research and Engineering
Company

Opposant/requérant: Siemens AG

**Référence: Convocation aux
procédures orales/EXXON**

Article: 116 CBE

Règle: 71 CBE; Communiqué relatif
à la tenue de procédures orales, en
date du 21 avril 1987

**Mot-clé: "Date proposée pour la
tenue de la procédure orale" —
"Absence d'empêchement sérieux des
parties" — "Citation établie pour la
date proposée"**

Sommaire

En ce qui concerne la fixation de la date de la procédure orale devant l'OEB, il convient de lire ensemble les points 1a) et 1b) du communiqué en date du 21 avril 1987* et dans le contexte général du point 1. Une télécopie envoyée par le greffier de la chambre de recours, dans laquelle celui-ci propose une date pour une procédure orale et précise que pour pouvoir envisager une autre date (en principe pendant la même semaine) il est nécessaire d'indiquer dans un délai de dix jours s'il y a un empêchement sérieux est conforme aux points 1a) et b) du communiqué. Si dans un délai de dix jours, une partie n'expose pas les raisons pour lesquelles la date proposée ne lui convient pas, l'OEB peut établir la citation à la procédure orale à la date proposée.

Exposé des faits et conclusions

I. Le 11 juillet 1988, l'opposant a formé un recours contre une décision de la division d'opposition en date du 11 mai 1988. Le 12 septembre 1988, il a déposé un mémoire exposant les motifs du recours, dans lequel il a demandé la tenue d'une procédure orale conformément à l'article 116 CBE. L'intimé a présenté ses observations le 14 décembre 1988.

II. Le 31 janvier 1989, le greffier de la Chambre de recours a informé par télécopie les mandataires des deux parties de son intention de citer les parties à

*) Veröffentlicht in ABI. EPA 1987, 168. Das Verfahren für die Anberaumung von mündlichen Verhandlungen wurde durch die Mitteilung der Vizepräsidenten Generaldirektionen 2 und 3 vom 14 Februar 1989 (ABI EPA 1989, 132) geändert.

*) Published in OJ EPO 1987, 168. The procedure for fixing the date for oral proceedings was modified by the Notice of the Vice-Presidents of Directorates-General 2 and 3 dated 14 February 1989 (OJ EPO 1989, 132).

*) Publié au JO OEB 1987, 168. La procédure de fixation de la date de la procédure orale a été modifiée par le communiqué des Vice-Présidents chargés des directions générales 2 et 3 en date du 14 février 1989 (JO OEB 1989, 132).

Beteiligten am 29. August 1989 zur mündlichen Verhandlung zu laden. In dem Telefax hieß es weiter: "Wenn das EPA innerhalb von 10 Tagen nach dem Datum dieses Telefax von Ihnen keine Antwort erhält, geht es davon aus, daß Sie mit dem vorgeschlagenen Termin einverstanden sind, und es ergeht eine entsprechende Ladung. Sollten Sie aus triftigen Gründen zu dem vorgeschlagenen Termin verhindert sein, so ist das EPA bereit, einen (grundsätzlich in derselben Woche liegenden) Ausweichtermin ins Auge zu fassen, vorausgesetzt, das Amt wird innerhalb von 10 Tagen darüber unterrichtet. Dieser Ausweichtermin sollte vorab mit allen übrigen Beteiligten abgestimmt worden sein. Die Ladung ergeht dann zu diesem Ausweichtermin. ..."

Bitte übermitteln Sie der Geschäftsstelle Ihre Antwort telefonisch, fernschriftlich oder per Telefax."

III. Am 2. Februar 1989 erwiderte der Vertreter der Beschwerdegegnerin per Telefax wie folgt: "... kann ich zu meinem Bedauern weder am 29. August 1989 noch an den übrigen Tagen der Woche vom 28. August 1989 an der mündlichen Verhandlung (Artikel 116 EPÜ) teilnehmen. Zur Zeit habe ich in der am 25. September und in der am 2. Oktober 1989 beginnenden Woche noch keine Verpflichtungen und könnte in einer dieser beiden Wochen an einer mündlichen Verhandlung teilnehmen."

Nach einer telefonischen Rücksprache am 6. Februar 1989 mit dem Vertreter der Beschwerdegegnerin übermittelte die Geschäftsstelle der Beschwerdegegnerin am 13. Februar 1989 folgendes Telefax:

"Unter Bezugnahme auf Ihr Faksimile vom 2. Februar 1989 und unser Telefongespräch vom 6. Februar 1989 teilen wir Ihnen nochmals mit, daß für die auf den 29. August 1989 anberaumte mündliche Verhandlung ein Ausweichtermin nur in der Woche vom 28. August bis 1. September 1989 in Frage kommt und daß dieser Termin von Ihnen mit der Einsprechenden abgestimmt sein muß. Angesichts der bis Oktober anstehenden Terminverpflichtungen der Kammermitglieder und in dem Bestreben, die Verfahren möglichst rasch zum Abschluß zu bringen, zieht die Kammer eine Verlegung oder eine Verschiebung des Termins der mündlichen Verhandlung nicht in Betracht."

Daraufhin fanden zwischen den Vertretern beider Beteiligten und dem Vorsitzenden der Kammer weitere Telefongespräche statt, in denen auch der Vertreter der Beschwerdeführerin einen späteren Termin für die mündliche Verhandlung beantragte. Am 17. Februar 1989 übermittelte der Vertreter der Beschwerdegegnerin ein weiteres Telefax, in dem er das Recht der Kammer bestritt, auf einem Termin in der Woche vom 28. August 1989 für die mündliche Verhandlung "zu bestehen", und zwar mit der Begründung, daß das oben genannte Telefax der Geschäftsstelle vom 13. Februar 1989 nicht mit Nummer 1 a) der Mitteilung über mündliche Verhandlungen vor dem EPA vom

to oral proceedings on 29 August 1989. The telefax went on to state "Unless the EPO receives a reply from you within ten days from the date of the present telefax, it is assumed that the proposed date is acceptable to you and the summons will be issued accordingly. Should strong reasons prevent you from attending the oral proceedings on the date proposed, the EPO is prepared to consider an alternative date, in principle in the same week, provided it is so informed within ten days. Such a date should be agreed beforehand with all parties concerned. The summons will then be issued indicating the alternative date. ..."

Please reply by phone, telex or telefax to Registrar."

III. On 2 February 1989 the Respondent's representative replied by telefax as follows "... I regret that I shall not be able to attend oral proceedings (Article 116 EPC) on 29 August 1989 or during the week of 28 August 1989. At the moment, I can state that I have no engagements during the weeks beginning 25 September and 2 October 1989, and would be able to attend oral proceedings during dates in either of those two weeks".

Following a telephone conversation on 6 February 1989 between the Registrar and the Respondent's representative, the Registrar replied by telefax to the Respondent on 13 February 1989 as follows.

"Referring to your facsimile dated 2 February 1989 and our telephone conversation of 6 February 1989, we hereby confirm that unfortunately the date of oral proceedings of 29 August 1989 can only be changed within the week of 28th of August to the first of September 1989 and that you need the agreement of the opponent to the change. Considering the engagements of the members of the Board from now to October, and in order to bring cases to a conclusion as quickly as possible the Board does not consider an advancing or a postponement of the date of oral proceedings.

Further telephone conversations took place between the representatives of both parties and the Chairman of the Board, in which the Appellant's representative also requested a later date for the oral hearing. On 17 February 1989 the Respondent's representative sent a further telefax, in which the right of the Board to "insist" upon oral proceedings taking place during the week commencing 28 August 1989 was challenged, upon the basis that the telefax sent by the Registrar on 13 February 1989 and quoted above was not consonant with paragraph 1(a) of the Notice dated 21 April 1987 concerning oral proceedings before the EPO (OJ EPO 1987, 168). The Respondent's

une procédure orale le 29 août 1989, et a précisé que "sauf réponse de votre part dans un délai de dix jours à compter de la date d'envoi de la présente télécopie, l'OEB considérera que vous acceptez la date proposée, et procédera en conséquence à la citation. Si des raisons impérieuses vous empêchaient d'assister à la procédure orale à la date proposée, l'OEB serait disposé à envisager une autre date, en principe au cours de la même semaine, à condition d'en avoir été informé dans les dix jours. Toutes les parties concernées devront au préalable s'être accordées sur cette nouvelle date. Une citation sera alors établie pour cette date..."

Vous voudrez bien adresser votre réponse par téléphone, télex ou télécopie au greffier."

III. Le 2 février 1989, le mandataire de l'intimé a adressé par télécopie la réponse suivante: "... J'ai le regret de vous annoncer que je ne pourrai participer à la procédure orale (article 116 CBE) le 29 août 1989, ni tout autre jour de la semaine du 28 août 1989. Pour l'instant, je suis disponible pendant les semaines du 25 septembre et du 2 octobre 1989, et pourrai assister à une procédure orale à un quelconque des jours de ces deux semaines."

Après une conversation téléphonique qu'il a eue le 6 février 1989 avec le mandataire de l'intimé, le greffier lui a envoyé le 13 février 1989 la télécopie dont la teneur est la suivante:

"Suite à votre télécopie en date du 2 février 1989 et à notre conversation téléphonique du 6 février 1989, nous vous confirmons par la présente que la date de la procédure orale, fixée au 29 août 1989 ne peut malheureusement être reportée ou à un autre jour de la semaine du 28 août au 1er septembre 1989 et que pour un tel report, il vous faut l'accord de l'opposant. Eu égard à la charge de travail de ses membres jusqu'au mois d'octobre, et soucieuse de régler les affaires le plus rapidement possible la Chambre n'envisage pas d'avancer ou de reculer la date de la procédure orale."

D'autres conversations téléphoniques ont eu lieu entre les mandataires des deux parties et le président de la Chambre, au cours desquelles le mandataire du requérant a également demandé un report de la date de la procédure orale. Le 17 février 1989, le mandataire de l'intimé a envoyé une nouvelle télécopie, dans laquelle il a contesté à la Chambre le droit de "tenir" à ce que la procédure orale se déroule pendant la semaine du 28 août 1989, au motif que la télécopie susmentionnée envoyée par le greffier le 13 février 1989 n'est pas conforme aux dispositions du point 1a) du communiqué relatif à la tenue de procédures orales devant l'OEB en date du 21 avril 1987 (JO OEB 1987, 168). Le

21. April 1987 (ABI. EPA 1987, 168) in Einklang stehe. Der Vertreter der Beschwerdegegnerin wies generell auch darauf hin, daß es für einen Vertreter einer US-Firma nicht einfach sei, einen Termin für eine mündliche Verhandlung festzusetzen, da sich die weisungsgebenden Anwälte und die Erfinder in den USA befänden und nicht kurzfristig für Rücksprachen zur Verfügung stünden.

Das Telefax schloß mit der Erklärung, daß der Vertreter "sich für den 1. September 1989 auf eine mündliche Verhandlung einrichten" werde.

In einem weiteren Telefax vom 20. Februar 1989 behauptete der Vertreter der Beschwerdegegnerin, daß "das Amt sich nicht bemüht hat, einen allen Beteiligten passenden Termin zu vereinbaren" und offensichtlich "eine Entscheidung getroffen hat ohne Rücksicht auf die den Vertretern der beiden Verfahrensbeteiligten entstehenden Unannehmlichkeiten und in Mißachtung der Bestimmungen der Nummer 1 a) der oben genannten Mitteilung vom 21. April 1987. Er verlangte eine Bestätigung, daß tatsächlich entschieden worden sei, die mündliche Verhandlung in der vorgeschlagenen Woche vom 28. August 1989 abzuhalten.

Schließlich reichte auch der Vertreter der Beschwerdeführerin am 21. Februar 1989 ein Telefax mit der Erklärung ein, daß weder er noch der Vertreter der Beschwerdegegnerin in der vorgeschlagenen Woche an der Verhandlung teilnehmen könnten und regte an, die Verhandlung auf eine Woche im Oktober oder einen den Beteiligten passenden späteren Termin anzuberaumen.

IV. Im Namen der Kammer erging am 22. Februar 1989 an beide Beteiligten ein Telefax, das unter anderem folgendes besagte:

"... Die Kammer bestätigt, daß nunmehr entschieden worden ist, die mündliche Verhandlung in der Beschwerdesache in der am Montag, den 28. August 1989 beginnenden Woche abzuhalten. Die mündliche Verhandlung war in dem Telefax vom 31. Januar 1989 auf den 29. August 1989 anberaumt worden; sofern die beiden Beteiligten der Geschäftsstelle nicht innerhalb von 10 Tagen nach dem Datum dieses Telefax schriftlich mitteilen, daß sie sich auf einen Ausweichtermin in derselben Woche geeinigt haben, ergeht nach Ablauf dieser 10 Tage eine Ladung für den 29. August 1989.

Die schriftliche Begründung dieser Entscheidung folgt in Kürze."

Entscheidungsgründe

1. Das Datum für eine mündliche Verhandlung im Beschwerdeverfahren wird zunächst vom Geschäftsstellenbeamten der Beschwerdekammer nach Fühlungnahme mit den Beteiligten festgesetzt. Können sich der Geschäftsstellenbeamte und einer oder mehrere Beteiligte nicht auf einen Termin für die mündliche Verhandlung einigen (wie im vorliegenden Fall), so kann die Kammer selbst eine Entscheidung treffen. Dabei muß sie sorgfältig abwägen zwischen den Interessen der einzelnen Beteiligten

representative also referred generally to the fact that for a representative of a US company, fixing a date for a hearing is not so easy because instructing attorneys and inventors are in the USA and not available for consultation at short notice.

The telefax ended by stating that the representative would "make provision to attend the oral hearing on 1 September 1989".

In a further telefax dated 20 February 1989, the Respondent's representative suggested that "no effort has been made to find a date convenient to all concerned", and that it appeared that "a Decision has been made by the EPO, notwithstanding inconvenience to the representatives of the two parties to these proceedings, and notwithstanding the provisions stated in 1(a)" of the Notice dated 21 April 1987 referred to above. It was requested that it be confirmed whether or not a Decision had in fact been made that oral proceedings would take place in the proposed week commencing 28 August 1989.

Finally, on 21 February 1989 the Appellant's representative also sent a telefax, stating that neither he nor the Respondent's representative were able to attend the hearing during the proposed week, and suggesting that the hearing should take place during weeks in October or at a later date suitable to the parties.

IV. A telefax was sent to both parties on behalf of the Board on 22 February 1989 stating *inter alia* as follows:

"... the Board confirms that it has now made a decision to the effect that the oral proceedings in the appeal will be appointed within the week commencing Monday 28 August 1989. Such oral proceedings were appointed for 29 August 1989 by the telefax dated 31 January 1989, and unless the Registrar is informed in writing by both parties within ten days of the date of this telefax that they have agreed to an alternative within the same week, upon the expiry of ten days a summons will be issued for 29 August 1989.

Reasons in writing for the above decision will be issued shortly."

Reasons for the Decision

1. The fixing of a date for oral proceedings in an appeal is initially a matter which is arranged by the Registrar of a Board of Appeal in conjunction with the parties concerned. When a conflict arises between the Registrar and one or more parties as to when such proceedings should take place (as in the present case), the Board itself may decide the matter. In deciding the matter, the Board must be careful to hold a proper balance between the interests of the particular parties concerned and the

mandataire de l'intimé a également fait valoir de manière générale que, pour un mandataire d'une société américaine, il n'était guère aisé de fixer une date pour une audition, étant donné que, se trouvant aux Etats-Unis, les avocats chargés de l'affaire et les inventeurs ne peuvent être consultés à bref délai.

Le mandataire a conclu sa télécopie en indiquant qu'il "prendrait ses dispositions pour assister à la procédure orale le 1er septembre 1989".

Dans une autre télécopie datée du 20 février 1989, le mandataire de l'intimé a estimé "qu'aucun effort n'a été fait pour fixer une date susceptible d'être acceptée par tous les intéressés", et qu'à l'évidence, "l'Office a pris sa décision sans tenir compte ni de l'embarras dans lequel elle place les mandataires des deux parties à la procédure, ni des dispositions du point 1a)" du communiqué susmentionné en date du 21 avril 1987. Il a demandé de confirmer s'il a bel et bien été décidé que la procédure orale aurait lieu, comme proposé, au courant de la semaine du 28 août 1989.

Enfin, le 21 février 1989, le mandataire du requérant a également envoyé une télécopie dans laquelle il a indiqué que ni le mandataire de l'intimé ni lui-même étaient en mesure d'assister à l'audition pendant la semaine proposée, et a suggéré de la reporter à octobre ou à une date ultérieure convenant aux parties.

IV. Le 22 février 1989, une télécopie a été adressée aux deux parties au nom de la Chambre, dont le contenu est notamment le suivant:

"... la Chambre confirme qu'elle a décidé que la procédure orale dans la présente affaire se tiendrait dans le courant de la semaine du lundi 28 août 1989. Cette procédure orale a été fixée au 29 août 1989 par télécopie en date du 31 janvier 1989, sauf si les deux parties informent le greffier par écrit, dans les dix jours à compter de la date d'envoi de ladite télécopie, qu'elles sont convenues d'un autre jour de la même semaine, une citation sera établie pour le 29 août 1989 à l'expiration de ce délai de dix jours.

L'exposé du motif de cette décision suivra sous peu."

Motifs de la décision

1. Au départ, la date de la procédure orale devant une chambre de recours est fixée par le greffier de la Chambre conjointement avec les parties intéressées. En cas de désaccord entre le greffier et une ou plusieurs parties sur la date de la procédure (comme en l'espèce), la chambre peut elle-même trancher. Ce faisant, il lui appartient de veiller à maintenir un juste équilibre entre les intérêts de chacune des parties et le souci du greffier d'appliquer la politique de l'Office visant à régler tou-

und dem Bestreben des Geschäftsstellenbeamten, eingedenk der Politik des Amtes alle Verfahren möglichst rasch zum Abschluß zu bringen.

2. Die Geschäftsstellenbeamten der Beschwerdekammern richten sich bei der Anberaumung mündlicher Verhandlungen nach dem in Nummer 1 der "Mitteilung über mündliche Verhandlungen" vom 21. April 1987 angegebenen Verfahren. Nach Auffassung der Kammer ist das Verfahren in den Buchstaben a bis e, die im Zusammenhang betrachtet werden müssen, klar und deutlich beschrieben. Es muß vor dem Hintergrund einer ständig wachsenden Zahl von Beschwerdefällen gesehen werden, in denen vor der Entscheidungsreife eine mündliche Verhandlung durchgeführt werden muß, und ist, wie es in der Mitteilung heißt, "flexibler" als das frühere Verfahren.

Nummer 1 a) sieht vor, daß sich das Amt vor der Ladung zur mündlichen Verhandlung (Regel 71 EPÜ) mit den Beteiligten "zum Beispiel telefonisch oder fernschriftlich" in Verbindung setzt. Die Geschäftsstelle hat allerdings die Erfahrung gemacht, daß bei dieser ersten Fühlungnahme der telefonische Weg in der Regel nicht geeignet ist, um einen passenden Termin zu vereinbaren.

Es bleibt aber selbstverständlich dem Geschäftsstellenbeamten überlassen, welchen Weg er nach Nummer 1 a) für eine erste Fühlungnahme wählt.

In Nummer 1 b), die eindeutig an Nummer 1 a) anknüpft, ist die Verfahrensweise für Mitteilungen festgelegt, die "fernschriftlich oder auf ähnlichem Wege", z. B. per Telefax, erfolgen. Insbesondere wird dabei in der Regel ein bestimmter Termin vorgeschlagen. Wenn jedoch "einer der Beteiligten zu diesem Zeitpunkt aus triftigen Gründen verhindert ist", kann ein (wenn auch nicht ausnahmslos, so doch in aller Regel in derselben Woche liegender) Ausweichtermin ins Auge gefaßt werden. In diesem Falle schreibt Buchstabe b jedoch ganz klar vor, daß der oder die Beteiligten dem Amt innerhalb von 10 Tagen einen vorab mit allen übrigen Beteiligten abgestimmten, geeigneten Ausweichtermin mitteilen müssen.

3. Im vorliegenden Fall verfuhr der Geschäftsstellenbeamte gemäß dem Verfahren nach Nummer 1 a) und b) und übermittelte beiden Beteiligten ein vom 31 Januar 1989 datiertes Telefax. Die Kammer kann die Behauptung der Beschwerdegegnerin daß dieses Telefax nicht in Einklang mit Nummer 1 a) steht, nicht gelten lassen (wenn dieser Buchstabe - wie es sein sollte - in Verbindung mit Buchstabe b gesehen wird).

4. Der Vertreter der Beschwerdegegnerin hatte innerhalb von 10 Tagen nach dem 31. Januar 1989 mit Telefax vom 2. Februar 1989 erklärt, er könne weder am 29. August 1989 noch an einem anderen Tag dieser Woche an einer mündlichen Verhandlung teilnehmen. Eine Begründung gab er nicht an. Er schlug zwar einen ihm genehmen Ausweichzeitraum vor, doch wurde

interest of the Registrar in pursuing the policy of the EPO to bring all cases to a conclusion as quickly as reasonably possible.

2. The procedure by which a date for oral proceedings is currently fixed by the Registrars of the Boards of Appeal is that set out in the "Notice concerning oral proceedings" dated 21 April 1987, paragraph 1. In the Board's view this procedure is very clearly there set out, in sub-paragraphs 1(a) to (e), which should be read as a whole. This procedure should be considered in the context of a steadily increasing number of appeals requiring oral proceedings to be appointed prior to decision; it is stated to be "more flexible" than the previous procedure used.

Paragraph 1(a) provides that before the summons to oral proceedings (under Rule 71 EPC) is issued, the parties will be contacted "by telephone or by telex or similar means". Experience within the Registry has shown that such initial contact by telephone is not normally satisfactory as a method of finding a suitable date.

The choice of means of initial contact by the Registrar is clearly a matter for his discretion under paragraph 1(a).

Paragraph 1(b), which is clearly dependent on 1(a), deals with the procedure when the means of contact is "by telex or similar means", for example telefax. In particular, a definite date is then normally proposed. However, "if there are strong reasons preventing one of the parties from attending on that date", an alternative date may be considered (in principle, but not necessarily, in the same week). However, in this circumstance paragraph 1(b) makes it very clear that the party or parties will be required to inform the office within ten days of a suitable alternative date, such date being agreed with all parties concerned.

3. In the present case, the Registrar followed the procedure of paragraphs 1(a) and (b) by sending the telefax dated 31 January 1989 to both parties. The Board is unable to accept the submission on behalf of the Respondent that such telefax was not consonant with paragraph 1(a) (when 1(a) is read, as it should be, in conjunction with 1(b)).

4. Within ten days from 31 January 1989, by his telefax dated 2 February 1989, the Respondent's representative had stated that he would not be able to attend oral proceedings either on 29 August 1989 or during that week. No reason was given. An alternative period during which he would be able to attend was suggested, but no agreement from the Appellant as to these alternative

tes les affaires le plus rapidement possible.

2. Les greffiers des chambres de recours fixent normalement la date des procédures orales selon la procédure décrite au point 1 du "communiqué relatif à la tenue de procédures orales" en date du 21 avril 1987. De l'avis de la Chambre, cette procédure est très clairement exposée aux alinéas 1a) à e), qu'il convient de lire comme un tout. Cette procédure doit être vue dans le contexte d'un accroissement constant du nombre de recours dans lesquels une procédure orale est nécessaire avant la décision; cette procédure est, comme indiqué dans le communiqué, considérée comme "plus souple" que la précédente.

Il est prévu au point 1a) qu'avant d'envoyer les citations à la procédure orale (conformément à la règle 71 CBE), il conviendra de consulter les parties "par téléphone, par télex ou tout moyen similaire". L'expérience, au greffe, a montré que la méthode consistant à prendre contact par téléphone ne permet généralement pas de convenir d'une date appropriée.

Aux termes du point 1a), le greffier a manifestement toute latitude pour choisir le moyen par lequel il prend contact avec les parties.

Le point 1b), qui dépend de toute évidence du point 1a), a trait à la procédure à suivre lorsque les contacts sont pris "par télex ou un moyen similaire", par exemple par télécopie. En particulier, une date précise est normalement proposée. Cependant, "si l'une des parties a un empêchement sérieux à cette date", une autre date peut être acceptée (en principe, mais non nécessairement, au cours de la même semaine). Toutefois dans ce cas, il est clairement indiqué au point 1b) que la ou les parties sera (seront) invitée(s) à proposer à l'Office dans un délai de dix jours une autre date plus appropriée sur laquelle toutes les parties concernées devront avoir donné leur accord.

3. Dans le cas présent, le greffier s'en est tenu à la procédure énoncée aux points 1a) et b) en envoyant la télécopie en date du 31 janvier 1989 aux deux parties. La Chambre ne peut accepter l'allégation faite au nom de l'intimé, selon laquelle ladite télécopie n'est pas conforme aux dispositions du point 1a) (quand celui-ci est lu, comme il se doit, en liaison avec le point 1b)).

4. Dans le délai de dix jours à compter du 31 janvier 1989, le mandataire de l'intimé a, par télécopie datée du 2 février 1989, indiqué sans fournir de raisons qu'il ne pourrait assister à la procédure orale ni le 29 août 1989 ni tout autre jour de cette semaine. Il a certes proposé une autres période pendant laquelle il serait disponible, mais aucun accord du requérant sur les nou-

dem EPA innerhalb von 10 Tagen nicht mitgeteilt, ob auch die Beschwerdeführerin mit diesen Ausweichterminen einverstanden ist.

Bei strenger Auslegung der "Mitteilung über mündliche Verhandlungen" und insbesondere des "Gebots", innerhalb von 10 Tagen einen mit allen Beteiligten abgestimmten Ausweichtermin vorzuschlagen, hätte der Geschäftsstellenbeamte eigentlich unmittelbar nach Ablauf der Frist von 10 Tagen eine Ladung für den 29. August 1989 ausstellen müssen. Im vorliegenden Fall jedoch kam die Sache - wie bereits dargelegt - erst am 22. Februar 1989 zum Abschluß.

5. Aus der Sicht der einzelnen Beteiligten an einer mündlichen Verhandlung vor dem EPA wäre es natürlich wünschenswert, wenn die Verhandlung auf einen allen passenden Termin anberaumt würde. Da die Beschwerdekammern jedoch derzeit weit mehr Anträge auf mündliche Verhandlung erhalten, als sie zeitlich bewältigen können, muß die verfügbare Zeit für die Verhandlungen voll genutzt werden. Unter diesen Umständen ist es schlechterdings nicht möglich, mündliche Verhandlungen immer unter Berücksichtigung der Wünsche aller Beteiligten anzuberaumen. Es muß auch den Interessen der zahlreichen anderen Verfahrensbeteiligten Rechnung getragen werden, die auf einen Termin für eine mündliche Verhandlung warten. Die "Mitteilung über mündliche Verhandlungen" vom 21. April 1987 war eindeutig aus diesen Überlegungen heraus ergangen. Im letzten Absatz von Nummer 1 heißt es dort deshalb: "Das neue, flexiblere Verfahren ist daher nur durchführbar, wenn die Beteiligten die vom Amt vorgeschlagenen Termine nur in Ausnahmefällen ablehnen, d.h. wenn wirklich triftige Gründe für einen Ausweichtermin vorliegen."

6. Wie bereits erwähnt, antwortete innerhalb von 10 Tagen nach dem Telefax vom 31. Januar 1989 nur eine Beteiligte, und diese gab keinerlei Grund dafür an, weshalb der vorgeschlagene Termin unpassend sei. Es ist ganz wichtig, daß die Beteiligten nach Möglichkeit innerhalb der vorgeschriebenen 10 Tage antworten, wenn die Anberaumung von mündlichen Verhandlungen angesichts der großen Zahl noch ausstehender Verhandlungen und daran beteiligter Beschwerdekammermitglieder effizient durchgeführt werden soll. Zum selben Zeitpunkt, da den Beteiligten an einem bestimmten Verfahren ein Termin innerhalb einer bestimmten Woche angeboten wird, werden auch den Beteiligten an anderen Verfahren Termine in anderen Wochen angeboten.

7. Natürlich werden die Beschwerdekammern in echten Härtefällen nicht darauf bestehen, daß die mündliche Verhandlung zu einem Zeitpunkt stattfindet, der für die Beteiligten nicht akzeptabel ist. Paßt dem Vertreter eines Beteiligten ein bestimmter Termin nicht, so muß der Beteiligte unter Umständen für die Verhandlung an diesem Termin einen anderen Vertreter bestellen. Hat ein Vertreter für die Vorberei-

dates was notified to the EPO within such ten days.

On a strict reading of the Notice, in particular the "requirement" to propose an agreed alternative date within ten days, it would have been in accordance with the procedure laid down in the Notice if, immediately upon expiry of the ten day period, a summons for 29 August 1989 had been issued by the Registrar. However, in the event, the matter ran on as summarised above, until 22 February 1989.

5. From the point of view of individual parties to oral proceedings before the EPO, it would clearly be desirable to have a date for such proceedings fixed to their mutual convenience. However, the Boards of Appeal are currently receiving far more requests for oral proceedings than they have time to deal with, and this means that all available time must be used for the appointment of hearings. In these circumstances, it is clearly not possible for oral proceedings to be fixed merely in accordance with individual parties' convenience. Regard must also be paid to the requirements of the numerous other parties having outstanding requests for oral proceedings. The Notice dated 21 April 1987 was clearly issued having such considerations in mind. As the final paragraph of paragraph 1 of the Notice states "The new more flexible procedure will therefore be workable only if parties reject the date proposed by the Office only in a limited number of cases i.e. where there are genuinely strong reasons for requesting an alternative date".

6. As previously stated, only one party replied within ten days of the telefax dated 31 January 1989, and that party gave no reason at all for the alleged inconvenience of the proposed date. It is clearly essential that parties do, as far as possible, reply within the required ten days in order that the fixing of dates for oral proceedings can be managed efficiently, bearing in mind the large number of outstanding proceedings and the large number of members of the Boards of Appeal involved in such proceedings. At the same time as the parties to a particular proceedings are offered a particular date within a particular week, many other parties to other proceedings are being offered other particular dates within other weeks.

7. Clearly in cases of genuine hardship the Boards of Appeal will not insist upon oral proceedings taking place on dates which are not accepted by parties to such proceedings. On the other hand, if a particular date is not convenient to a particular representative of a party, it may be that such party will have to appoint an alternative representative to attend the proceedings on the fixed date. Of course, if a particular

velles dates proposées n'est parvenu à l'Office dans ce délai de dix jours.

En prenant les dispositions du communiqué au pied de la lettre, notamment en ce qui concerne "l'invitation" à proposer dans un délai de dix jours une autre date dont les parties seraient convenues, il aurait été conforme à la procédure exposée dans le communiqué que, à l'expiration du délai de dix jours, le greffier établît aussitôt une citation pour le 29 août 1989. Or, en l'espèce, l'affaire a suivi son cours, comme résumé ci-dessus, jusqu'au 22 février 1989.

5. Du point de vue des parties à une procédure orale devant l'OEB, il serait bien évidemment souhaitable que la date fixée pour la procédure convienne à chacune d'elles. Cependant, étant donné que les chambres de recours reçoivent actuellement plus de demandes de procédures orales qu'elles ne peuvent en traiter, tout le temps disponible doit être utilisé pour les procédures. Dans ces conditions, il est impossible de fixer la date d'une procédure orale uniquement au gré de chacune des parties. Il faut également tenir compte des intérêts des nombreuses autres parties dont les demandes de procédures orales sont en souffrance. De toute évidence, ce sont des considérations de cet ordre qui ont présidé à l'élaboration du communiqué en date du 21 avril 1987. Au dernier alinéa du point 1 du communiqué, il est précisé que "cette nouvelle procédure plus souple ne pourra par conséquent fonctionner de manière satisfaisante que si les parties ne refusent que dans un nombre limité de cas la date proposée par l'office, c'est-à-dire uniquement lorsqu'il existe des motifs vraiment sérieux de demander un changement de date".

6. Comme indiqué plus haut, seule une partie a répondu dans les dix jours qui ont suivi l'envoi de la télécopie du 31 janvier 1989 et cela sans préciser pourquoi la date proposée ne lui convenait pas. Il est essentiel que, dans la mesure du possible, les parties répondent dans le délai prescrit de dix jours afin de pouvoir fixer les dates des procédures orales avec efficacité, vu le grand nombre de procédures en suspens et de membres de chambres de recours participant aux procédures. Au même moment où une date est proposée aux parties à une procédure donnée au cours d'une semaine précise, d'autres dates sont également proposées à de nombreuses parties à d'autres procédures dans le courant d'autres semaines.

7. Il va de soi que dans des cas vraiment difficiles les chambres de recours n'insisteront pas pour que la procédure orale ait lieu à une date qui n'est pas acceptée par les parties. Par ailleurs, si une date donnée n'arrange pas le mandataire d'une partie, celle-ci a la possibilité d'en nommer un autre pour assister à la procédure à la date fixée. Bien entendu, si un mandataire a consacré beaucoup de temps à la pré-

tung einer Sache sehr viel Zeit aufgewandt, so sollte das EPA dem natürlich Rechnung tragen.

8. Im vorliegenden Fall hat nach Überzeugung der Kammer keine der beiden Beteiligten innerhalb der vorgeschriebenen 10 Tage oder zu einem späteren Zeitpunkt triftige Gründe dafür genannt, weshalb sie an dem ursprünglich vorgeschlagenen Termin vom 29. August 1989 an der mündlichen Verhandlung nicht teilnehmen kann.

Die Kammer ist aufgrund der ihr vorliegenden Angaben der Beteiligten auch davon überzeugt, daß es für keine der beiden Beteiligten eine unzumutbare Härte bedeuten würde, wenn die mündliche Verhandlung auf diesen Termin anberaumt wird. Dementsprechend traf die Kammer am 22. Februar 1989 die mit Telefax vom selben Datum übermittelte Entscheidung. Da in den darauffolgenden 10 Tagen dem Geschäftsstellenbeamten ein zwischen den Beteiligten abgesprochener Ausweichtermin in der Woche vom 28. August 1989 nicht mitgeteilt wurde, findet die mündliche Verhandlung am 29. August 1989 statt; dieser Entscheidung liegt eine Ladung für diesen Termin bei.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Da sich die Beteiligten für die mündliche Verhandlung nicht auf einen Ausweichtermin in der Woche vom 28. August 1989 einigen konnten, werden sie am 29. August 1989 zur mündlichen Verhandlung geladen.

representative had invested a lot of time in the preparation of a particular case, that is a factor which the EPO should take into account.

8. In the present case, the Board is satisfied that no strong reasons have been given by either party, either within the required ten days or subsequently, for their being prevented from attending oral proceedings on 29 August 1989 as originally proposed.

The Board is also satisfied that on the information which has been provided to it by the parties, no undue hardship will be caused to either party if oral proceedings take place on that day. Accordingly, on 22 February 1989, the Board made its decision as set out in the telefax dated 22 February 1989. There having been no notification to the Registrar within the subsequent ten days that an alternative date within the week commencing 28 August 1989 had been agreed between the parties, the oral proceedings will take place on 29 August 1989, and a summons for this date accompanies this decision.

Order

For these reasons, it is decided that:

In the absence of agreement between the parties as to an alternative date for oral proceedings within the week commencing 28 August 1989, the parties are summoned to oral proceedings on 29 August 1989.

paration d'une affaire, il convient que l'OEB en tienne compte.

8. Dans le cas présent, la Chambre estime qu'aucune des parties n'a invoqué de raison sérieuse, ni pendant le délai prescrit de dix jours ni ultérieurement, pour expliquer pourquoi elle ne pouvait assister à la procédure orale le 29 août 1989, comme il avait été proposé à l'origine.

La Chambre estime également que, selon les informations qui lui ont été communiquées par les parties, aucune d'elles ne subirait de préjudice excessif si la procédure orale se déroulait à la date proposée. En conséquence, le 22 février 1989, la Chambre a pris la décision contenue dans la télécopie datée du même jour. Le greffier n'ayant pas été informé, dans les dix jours qui ont suivi, que les parties sont convenues d'une autre date pendant la semaine du 28 août 1989, la procédure orale aura lieu le 29 août 1989, et une citation pour cette date accompagne la présente décision.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

En l'absence d'accord entre les parties sur une autre date pour la procédure orale pendant la semaine du 28 août 1989, les parties sont citées à la procédure orale le 29 août 1989.